SVENSK STANDARD SS-EN 61869-3

Fastställd	Utgåva	Sida	Ansvarig kommitté
2012-02-15	1	1 (1+28)	SEK TK 38

Mättransformatorer –
Del 3: Tilläggsfordringar för induktiva spänningstransformatorer

Instrument transformers –
Part 3: Additional requirements for inductive voltage transformers

Som svensk standard gäller europastandarden EN 61869-3:2011. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 61869-3:2011.

Nationellt förord

Europastandarden EN 61869-3:2011

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument,** utarbetat inom CENELEC
– **IEC 61869-3, First edition, 2011 - Instrument transformers - Part 3: Additional requirements for inductive voltage transformers**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 61869-1, utgåva 1, 2009.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60044-2, utgåva 1, 2000, SS-EN 60044-2/A1, utgåva 1, 2000 och SS-EN 60044-2/A2, utgåva 1, 2003, gäller ej fr o m 2014-08-17.

ICS 17.220.20

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. *Internet*: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61869-3

October 2011

ICS 17.220.20

Supersedes EN 60044-2:1999 + A1:2000 + A2:2003

English version

Instrument transformers - Part 3: Additional requirements for inductive voltage transformers

(IEC 61869-3:2011)

Transformateurs de mesure - Partie 3: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs inductifs de tension (CEI 61869-3:2011)

Messwandler - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für induktive Spannungswandler (IEC 61869-3:2011)

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. EN 61869-3:2011 E

SEK Svensk Elstandard

Foreword

The text of document 38/410/FDIS, future edition 1 of IEC 61869-3, prepared by IEC/TC 38, "Instrument transformers", was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61869-3:2011.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2012-05-17
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2014-08-17

This document supersedes EN 60044-2:1999 + A1:2000 + A2:2003.

EN 61869-3:2011 shall be read in conjunction with, and is based on, EN 61869-1:2009, Instrument Transformers – Part 1: General Requirements.

This Part 3 follows the structure of EN 61869-1 and supplements or modifies its corresponding clauses.

When a particular clause/subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 3, that clause/subclause applies as far as is reasonable. When this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 shall be adapted accordingly.

For additional clauses, subclauses, figures, tables, annexes or notes, the following numbering system is used:

– clauses, subclauses, tables, figures and notes that are numbered starting from 301 are additional to those in Part 1;

– additional annexes are lettered 3A, 3B, etc.

Annex ZZ of EN 61869-1 is not applicable for this part of the series.

An overview of the planned set of standards at the date of publication of this document is given below. The updated list of standards prepared by IEC TC38 is available at the website: www.iec.ch.

The updated list of standards prepared by IEC TC38 and approved by CENELEC is available at the website: www.cenelec.eu.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

PRODUCT FAMILY STANDARDS		PRODUCT STANDARD	PRODUCTS	OLD STANDARD
61869-1 GENERAL REQUIREMENTS FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS		**61869-2**	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CURRENT TRANSFORMERS	60044-1
		61869-3	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR INDUCTIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-2
		61869-4	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED TRANSFORMERS	60044-3
		61869-5	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CAPACITIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-5
	61869-6 ADDITIONAL GENERAL REQUIREMENT FOR ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMERS AND LOW POWER STAND ALONE SENSORS	**61869-7**	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-7
		61869-8	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC CURRENT TRANSFORMERS	60044-8
		61869-9	DIGITAL INTERFACE FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS	
		61869-10	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW-POWER STAND-ALONE CURRENT SENSORS	
		61869-11	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW POWER STAND ALONE VOLTAGE SENSOR	60044-7
		61869-12	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMER OR COMBINED STAND ALONE SENSORS	
		61869-13	STAND ALONE MERGING UNIT	

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61869-3:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Annex ZA of EN 61869-1:2009 applies with the following additions:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60028	-	International standard of resistance for copper	-	-
IEC 60038	-	IEC standard voltages	EN 60038	-
IEC 61869-1 (mod)	2007	Instrument transformers - Part 1: General requirements	EN 61869-1	2009

CONTENTS

INSTRUMENT TRANSFORMERS –

Part 3: Additional requirements for inductive voltage transformers

1 Scope

This part of IEC 61869 applies to new inductive voltage transformers for use with electrical measuring instruments and electrical protective devices at frequencies from 15 Hz to 100 Hz.

NOTE 301 Requirements specific to three-phase voltage transformers are not included in this standard but, so far as they are relevant, the requirements in clauses 4 to 10 apply to these transformers and a few references to them are included in those clauses (e.g. see 3.1.303, 5.301.1, 5.301.2, 5.5.301, 6.13.301.1 and Table 304).

All the transformers shall be suitable for measuring purposes, but, in addition, certain types may be suitable for protection purposes. Transformers for the dual purpose of measurement and protection shall comply with all clauses of this standard.

2 Normative references

Clause 2 of IEC 61869-1:2007 is applicable with the following additions:

IEC 60028, *International Standard of resistance for copper*

IEC 60038, *IEC standard voltages*

IEC 61869-1:2007, *Instrument transformers – Part 1: General requirements*